

Saint Aloysius Parish

2300 W. LEMOYNE ST.

(773) 278-4808

Fax (773) 278-4898

www.staloyusparish.org

FEAST OF THE HOLY FAMILY

PARISH STAFF EQUIPO PARROQUIAL

Pastor—Párroco

Rev. Nicholas R. Desmond

Deacons—Diaconos

Mr. Adolfo Lopez & Mr. Dennis Ramos

D.R.E./ Director de Religión

Ivette Rivera

Pastoral Associate—Asociada

Pastoral: Sr. Dorothy Ivory, S.C.C.

Social Service - Servicio Sociales Mrs.

Irma Diaz

Administrative Secretary—Secretaria

Administrativa: Mrs. Rosa M. Tryba

Maintenance Engineer –

Mantenimiento: Mr. Pedro Martinez

PARISH TELEPHONE

TELEFONOS (Area Code 773)

Rectory.....278-4808

Rummage Sale (Saturday 10am-12pm)

1526 N. Claremont.....489-1343

Religion Center

2300 W. LeMoyne St.....278-4808

Service Center

1516 N. Claremont.....486-5901

E-mail: office@staloyusparish.org

parroquia@staloyusparish.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Daily (Diaria)8:00am

Bilingual (Bilingüe): Tuesday (martes) &

Thursday (jueves) 8:00am

Sundays (Domingales)

Saturday (English).....5:30 pm

English.....8:00am & 10:30 am

Español.....9:00 am y 12:00 pm

CONFESSIONS—CONFESIONES:

Saturday.....4:00 pm - 5:00 pm

WEDDINGS - BODAS:

See Priest 6 months in advance

OFFICE HOURS -

HORARIO DE LA RECTORIA:

Mon, Wed, Thu..... 9:00 am - 8:00 pm

Tue, Fri.....9:00 am- 7:00 pm

Saturday (Sábado).....9:00 am-6:00 pm

Sunday (Domingo).....9:00 am-2:00 pm

PRAYER GROUPS

CIRCULO DE ORACIÓN:

Martes.....7:00 pm

Bilingual (Bilingüe):

Thursdays (Jueves).....7:00 pm

BAPTISMS - BAUTISMO:

Español -1^{ro} y 3^{ro} Sábados.....3:00 pm

Clases del Bautismo

miércoles antes.....7:30 pm

English - Every 4th Sunday of the

Month.....1:30 pm

English Baptismal Classes: Thursday before

the 4th Sun. of the Month.....7:00 pm

Parents: Arrange Baptisms at the Rec-

tory 3 weeks beforehand. Copy of Birth

Certificate required



FIESTA DE LA SAGRADA FAMILIA



Masses—Misas

SATURDAY, December 29
 5:30 p.m.-Intention of the Donor
SUNDAY, December 30
 8:00 a.m. – Edward Wolter
 9:00 a.m. –Hector Daniel Archbold
 10:30 a.m.– Enrique Bobe
 (13th Anniversary)
 12:00 p.m.- Edwin Gonzalez;
 Jorge Luis Navarro
MONDAY, December 31-
New Year's Eve/ Viperas Año Nuevo
 8:00 a.m. – Edwin Vasquez
TUESDAY, January 1- Mary, Mother
 of God;
New Year's Day/ Día Año Nuevo
 11:00 a.m. – Matilda & Louis Schafer
WEDNESDAY, January 2-Basil &
 Gregory
 8:00 a.m.– Robert George
THURSDAY, January 3
 8:00 a.m. – Ann Niemic (Birthday
 Anniversary)
FRIDAY, January 4-Elizabeth Seton
 8:00 a.m. – Matilda & Louis Schafer
SATURDAY, Jan. 5-John Neumann
 8:00 a.m. –Robert George
FEAST OF THE EPIPHANY
SATURDAY, January 5-John Neuman
 5:30 p.m. -The Intention of the donor
SUNDAY, January 6
 8:00 a.m. – Intention of the Donor
 9:00 a.m. –Intención del Donador
 10:30 a.m.– Matilda & Louis Schafer
 12:00 p.m.- Juanita Medina
 (Primer Aniversario)

**Parish Stewardship...
 Corresponsabilidad Parroquial...**

December 22/23.....\$3021.78
 Christmas Flowers\$683.70
 May the Baby Jesus fill your homes with
 blessings and prosperity. Thank you!
 Que el Niño Jesús les llene sus casa con
 bendiciones y prosperidad. ¡Gracias!

\$1-8	\$6-1	\$11-1	\$30-2	\$80-1
\$2-10	\$7-2	\$15-13	\$35-2	\$100-1
\$3-8	\$8-2	\$17-1	\$40-2	\$140-1
\$4-2	\$9-1	\$20-12	\$50-1	
\$5-40	\$10-48	\$25-11	\$60-1	

Celebrating Life in Communion with Christ

A New Year's Poem

*A New Year comes in two more days,
 A year for thanks, a year for praise,
 A year to recognize the gifts from above,
 A year to celebrate life, freedom and love.*



*The year that's past, to some brought fears,
 To some a loss, and filled all with tears.
 And though we mourn the way we lived,
 It challenges us to now forgive.*

*We are Christians, after all,
 By Forsaking anger, we stand tall,
 And through the Mass, Christ reminds us still
 That by loving others we do God's will.*

*Then let the New Year Songs we raise
 Be songs of thanks, of pardon, and praise!*

Rejoice in Christ,

Fa Nick

Sharing Christ's Gifts, Repair, Revitalize ...

We have counted the pledges of 214 parish families, who together have pledged a total of \$440,114.20 to be donated over the next three years. This is a huge success. The Archdiocese only expected us to receive \$235,000 in pledges, so we are way ahead of their goal. However, we still have a third goal to achieve, which we believe we can accomplish if there are people who are able to make especially large gifts to the Church. Because our Parish Center will benefit the homeless, the disadvantaged and youth in addition to our own parishioners, these donors do not have to be parish members. Many people are interested in helping to fund projects that help people. If you know of anyone who should be approached to make an especially large contribution (\$10,000 or more), please see Father Nick. Father will present our needs; he needs you to make the introduction.

We are currently forming a Millennium Repair Committee who will prioritize the projects and which ones will be accomplished first. It will also be their duty to make presentations to the parishioners about decisions which we will need to make together (colors for carpeting and walls, etc) as well as to find the best prices for the work that needs to be done. If you are interested, please see the committee head, Norma Thornton, or Father Nick.

Last Weekend to help Stop Domestic Violence

The Altar and Rosary Society is collecting used cell phones for the Wireless Foundation as part of an Archdiocesan effort to stop domestic violence. The old phone is reprogrammed to only dial 911, even if you do not have an account. Then, they make these phones available to women at risk of being abused. In this way, the woman always has access to help. If you have an old cell phone, please bring it to church and place it in one of the designated boxes.



Celebrando la Vida en Comunión con Cristo...

Un Poema del Año Nuevo

*Un Año Nuevo viene en dos días más,
Un año para dar gracias, un año para alabanzas
Un año para reconocer los regalos desde arriba,
Un año para celebrar la libertad, el amor y la vida.*

*El año que ha pasado, a algunos les trajo temores,
A algunos una pérdida, y llenó a todos con lágrimas.
Y aunque tenemos luto por la manera que vivíamos,
Nos desafía ahora para perdonar.*

*Somos cristianos, a fin de cuentas,
Abandonando el coraje, nosotros nos paramos alto,
Y por la Misa, Cristo nos recuerda todavía
Que por amando los otros hacemos lo que Dios haría.*

*¡Entonces permita que las Canciones del Año Nuevo que levantemos
Son las canciones de dar gracias, del perdón, y de alabanzas!*

Regocijese en Cristo,

Padre Nicolás

**Compartiendo los dones de Cristo,
Reparar y Revitalizar..**

Hemos contado las promesas de 214 familias de la parroquia, que ha comprometido junto un suma de \$440,114.20 que será donado sobre los próximos tres años. Esto es un éxito inmenso. El arquidiócesis sólo esperó que nosotros recibiéramos \$235,000 en compromisos, así que estamos bastante adelantado de su meta. Sin embargo, nosotros tenemos todavía una tercera meta para lograr, que creemos que podemos alcanzar si hay gente que son capaces de hacer regalos especialmente grandes a la Iglesia. Por la razón de que nuestro Centro Parroquial beneficiará los de sin hogares, los desafortunados y la juventud además nuestro propio feligreses, estos donantes no tienen que ser miembros de la parroquia. Muchas personas están interesadas en ayudar a financiar proyectos que ayudan a la gente. Si usted sabe de cualquiera que debe ser acercado para hacer una contribución especialmente grande (\$10,000 o más), por favor vea al Padre Nicolás. El padre presentará nuestras necesidades; él lo necesita para que haga la introducción.

Estamos actualmente formando un Comité de Reparación del Milenio que van a prioridad los proyectos y cuáles serán alcanzadas primero. Será también su deber de hacer las presentaciones al los feligreses acerca de las decisiones que necesitaremos hacer junto (los colores para las alfombras y las paredes, etc.) así también como encontrar los mejores precios para el trabajo que se tiene que hacer. Si usted está interesado, por favor vea la que está encargada del comité, Norma Thornton, o al Padre Nicolás.

**La Última Semana para ayudar a Parar la
Violencia Domestica**

La Sociedad de Altar y Rosario está colectando teléfonos celulares usados para la Wireless Foundation como parte de un esfuerzo arquidiocesano para parar la violencia doméstica. El teléfono usado es programado para marca el 911 aunque la persona no tenga una cuenta con una de teléfonos celulares. Si usted tiene un teléfono celular viejo, favor de traerlo a la iglesia y ponerlo en una de las cajas designadas. Los teléfonos serán dados a personas que viven en peligro de abuso.

¡Feliz Año Nuevo 2002!**Parish Calendar
Calendario Parroquial**

- **New Year's Day Mass** The only Mass on New Year's Day will be bilingual at 11:00am. There will not be a vigil Mass the night before.
- **Víspera del Año Nuevo/ Día del Año Nuevo.** No habrá Misa en anticipación del Día del Año Nuevo el lunes, 31 de diciembre. En el Día del Año Nuevo no tendremos Misa a las 8:00am, pero si tendremos una Misa bilingue ese día a las 11:00am.
- **We Need You!** The Liturgy Planning Committee is looking for people to help plan the Lent and Easter Masses. Lent begins in only 7 weeks, so your help is vital! We are looking for people with ideas and time to help us prepare. That could be you! See Father Nick, Margarita Reyes or Deacon Dennis to volunteer.
- **Lo Necesitamos a Usted!** El Comité de Planificación Litúrgico esta buscando gente que desea ayudar planear para las Misas de la Cuaresma y la Pascua. La Cuaresma comienza en 7 semanas, así es que su ayuda es muy vital. Estamos buscando para personas con ideas y tiempo para ayudarnos a preparar. Ese puede ser Usted! Vea al Padre Nicolás o Margarita Reyes o el Diacono Dennis para ser voluntario.
- **Food Panty Collection Today!** **This** weekend you can make your monthly contribution of money and/ or canned goods to help replenish our Service Center.
- **¡Colecta Para la Dispensa Hoy!** usted puede hacer su donación mensual de dinero y/o comida en latas para ayudarnos rellenar nuestro Centro de Servicio.
- **Parish Calendars** are available in the back of the Church. Please take only 1 per family in either English or Spanish. Thank you **Edward J. Andersen**
- **Funeral Home** for sponsoring the calendars.
- **Calendarios Parroquiales** están disponibles en la parte atrás de la Iglesia. Favor de llevarse solamente 1 por familia en Inglés o Español. Gracias a la Funeraria **Edward J. Andersen** por haber patrocinado los calendarios.

Happy
2